

MINE DUC  
- Programme

1975 — 1976

14/88 100x

LES PROGRAMMES CULTURELS DANS LES ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT  
=====

*Vocabulaire  
→ petit point de  
départ*

" L'action culturelle doit s'appuyer de façon primordiale sur la formation des hommes".

1) Les branches de l'enseignement <sup>primaire</sup> susceptibles de promouvoir la culture rwandaise:

- Le Kinyarwanda (langue nationale)
- La Musique
- Le dessin
- Etude du milieu (géographie, histoire, civisme...)

NIVEAUX  
D'ENSEIGNEMENT

NOMBRE D'HEURES PAR BRANCHE ET PAR SEMAINE  
=====

	! Kiny.	! Musique	! Dessin	! E. Milieu	! Trav. Pratiq	! Nb. Tot
	! h	!	!	!	!	! par sem.
1ère année	! 15h/sem.	! 2h	! 3h	! 6h	! 6h	! /55h
2ème année	! 15h	! 2h	! 3h	! 6h	! 6h	! /55h.
3è année	! 11h	! 2h	! 2h	! 6h	! 7h	! /55h.
4è année	! 6h	! 1h	! 1h	! 7h	! 5h	! /54h.
5è année	! 6h	! 1h	! 1h	! 6h	! 8h	! /54h.
6è année	! 6h	! 1h	! 1h	! 6h	! 8h	! /54h.

Commentaire: De la 1ère à la 3è année une heure de cours compte 30 minutes et 50 minutes pour le deuxième Cycle.

Le tableau nous montre que le programme culturel dans l'enseignement primaire est satisfaisant. Pour le 1er cycle ces branches culturelles comptent environ 60% du nombre total d'heures par semaine.

Pour le deuxième cycle, la proportion est de 40% par rapport aux matières de la formation générale (calcul, français).

2. a) PROGRAMME DE KINYARWANDA DANS LES ETABLISSEMENTS SECONDAIRE  
PAR SECTIONS ET NIVEAUX.-

---

<u>Sections et niveaux</u>	!	<u>h/semaine</u>
1. <u>Tronc commun</u>	!	
1ère année	!	2h
2èe année	!	2h
3èe année	!	2h
2. <u>Terminale pédagogique</u>	!	
1ère année	!	2h
2ème année	!	2h
3. <u>Moyenne pédagogique</u>	!	
4èe année	!	1h
5èe année	!	-
6èe année	!	2h
7èe année	!	2h
4. <u>Terminale technique</u>	!	
1èe année	!	1h
2èe année	!	1h
5. <u>Moyenne technique</u>		
4èe année	!	1h
5èe année	!	1h
6èe année	!	1h
7èe année	!	2h
6. <u>Terminale médicale</u>		
1ère année	!	1h
2èe année	!	-
7. <u>Moyenne médicale</u>		
4èe année	!	Néant
5èe année	!	-
6èe année	!	-
7èe année	!	-

<u>Sections et niveaux</u>	!	h/semaine
8. <u>Infirmière auxiliaire</u>	!	-
1ère année	!	-
9. <u>Pré-séminaire</u>	!	
10. <u>ETO Kicukiro</u>	!	-
11. <u>Section économique</u>	!	
4è année	!	1h
5è année	!	1h
6è année	!	1h
12. <u>Section commerciale</u>		
(Mburabuturo)	!	Néant
13. <u>Section scientifique</u>	!	
4è année	!	1h
5è année	!	1h
6è année	!	1h
14. <u>Latin- science</u>	!	
6è année	!	3h
5è année	!	2h
4è année	!	2h
3è année	!	1h
2è année	!	1h
1ère année	!	1h

*b)* PROGRAMMES D'HISTOIRE ET DE GEOGRAPHIE DU RWANDA

1. <u>Tronc Commun</u>	!	<u>GEOGRAPHIE</u>	!	<u>HISTOIRE</u>
1ère année	!	30h/an	!	Indéterminé
ou 2è	!	(avec Géo.Gén	!	
2è année	!	20h	!	Idem
2. <u>Humanités Générales</u>	!			
6è année	!	30h	!	30h

3. Sections terminales

5 <sup>e</sup> année	!	30h	!	30h
----------------------	---	-----	---	-----

4. Sections moyennes

7 <sup>e</sup> année	!	30h	!	-
----------------------	---	-----	---	---

5. Sections économiques

	!	30h	!	-
--	---	-----	---	---

- Deux heures par semaine de cours de Kinyarwanda sont données dans le Tronc commun -
- Dans les sections pédagogiques, 2h par semaine dans les 2 dernières années
- Dans les sections latin-Sciences, scientifique et économique, 1heure de cours par semaine.
- Aucun cours de Kinyarwanda dans les sections médicales, ETO-Kicukiro et section commerciale Mburabuturo.

ACTIVITES CULTURELLES DANS LES ETABLISSEMENTS SECONDAIRES

=====

I. BUTARE

<u>Etablissement</u>	!	<u>Activités culturelles et sportives</u>
1. <u>Ecole Normales Inférieure des Filles - Save</u>	!	- Théâtre: français et Kinyarwanda ! - Musique: danses rwandaises + chants
2. <u>Collège Filles / Kansi</u>	!	- Clubs hebdomadaires de formation culturelle: ! - Théâtre - information - perlage-Musique
3. <u>Ecole Normale Inférieure Save (garçons).</u>	!	- Le choral et le club théâtral ! - Le groupe d'athlétisme avec football, ! volley et basket.
4. <u>Ecole Normale Inférieure de Nyanza (garçons)</u>	!	- Néant !
5. <u>Centre de Formation des Travailleurs Qualifiés - Save (garçons)</u>	!	- (Clubs: voley-ball, football, ! basket ball.)
6. <u>Groupe Scolaire de Butare</u>	!	- Choral: 100 Etudiants ! - Clique: trompettes ! - Orchestre: "Melodica Band" ! - Film hebdomadaire ! - Théâtre.
7. <u>Groupe Scolaire de Butare (tronc commun)</u>	!	- Initiation sportive ! - Athlétisme.
8. <u>Section Agricole.</u>	!	- Animation culturelle -sports et Films
9. <u>Ecole Sociale de Karubanda</u>	!	Culture Rwandaise: Danses rwandaises, ! danses folkloriques, chants ! Des activités théâtrales sont en projet.

10. Petit Séminaire "Virgo Fidelis" Butare. ! - Activités sportives et culturelles  
! ( théâtre, soirée de divertissement)
- 
11. Ecole Technique Féminine Pédagogique- Nyabisindu ! - Théâtre -Sports, volley-ball,  
! Basket-ball  
! - Cinéma.
- 
12. Petit Séminaire - Kansi ! - Formation à la critique cinématographique  
! Théâtre organisé  
! Conférences variées sur tous sujets  
! - Sports et Athlétisme
- 
13. Ecole artisanale -Butare ! Artisanat  
! Autres activités (néant)
- 
14. Collège des Humanités Modernes Nyanza. ! - Néant  
!
- 
15. Pré-Séminaire - Cyahinda ! Néant
- 
16. Collège du Christ-Roi. ! - Football- Basket-ball - Volley-ball  
! - Ping-pong - Athlétisme - Gymnastique  
! - Musique - Information - Culture  
! - Bibliothèque - Cinéma- Documentaires  
! - films scientifiques  
! - Poèmes et pièces de théâtre  
! - Revues.
-

II. PREFECTURE - GITARAMA.

<u>Etablissement</u>	!	<u>Activités culturelles et sportives</u>
17. <u>Sémaine de Kabwayi</u>	!	- Sport - Matches de foot, Volley, basket ! - Danses - Jeux de tambours (Intore) ! Théâtres - cinéma
<hr/>		
18. <u>Collège adventiste de</u> GITWE	!	- Néant !
<hr/>		
19. <u>Collège St Joseph Kabwayi</u>	!	Sport: foot ball, basket-ball, volley-ball, barres fixes
<hr/>		
20. <u>Ecole d'Infirmières</u> Accoucheuses de Kabwayi!	!	- cinéma, sports, théâtre.
<hr/>		
21. <u>Ecole Normale shyogwe</u>	!	- Football - Volley-ball - Athlétisme
<hr/>		
22. <u>Ecole Normale</u> <u>Inférieure de Byimana</u>	!	- Théâtre - danses - Films
<hr/>		
23. <u>Tronc-Commun- Byimana</u>	!	- Sports, athlétisme, cinéma-théâtre. !
<hr/>		
24. <u>Ecole Normale de Shyogwe</u>	!	Football - Volleyball-athlétisme - Ibisoro - Jeux.
<hr/>		
25. <u>Collège Inférieure de</u> Kibogora (Cyangugu)	!	- Néant
<hr/>		
26. <u>Ecole technique Féminine</u> <u>Pédagogique de Remera</u> <u>-Rukoma</u>	!	- Cinéma- conférences- théâtre -chant ! - volley ball - basket - ball - athlétisme ! - brodé - burdage.

III. KIGALI

<u>Etablissement</u>	!	<u>Activités culturelles et sportives</u>
27. <u>Lycée Notre Dame de Citeaux.</u>	!	- Activités sportives ! - Théâtre
<hr/>		
28. <u>Collège de Rilima.</u>	!	- Théâtre ! - Dia- cinéma - Bibliothèque
<hr/>		
29. <u>Ecole technique Officielle</u>	!	- Musique: - orchestre ! cholale
<hr/>		
30. <u>Ecole Normale Auxillaire +Tronc-Commun Rulindo (Filles)</u>	!	- Choral ! !
<hr/>		
31. <u>Tronc-Commun Rukindo</u>	!	- Choral !
<hr/>		
32. <u>Tronc-Commun Kimihurura</u>	!	- !
<hr/>		
33. <u>Mburabuturo. Section Commerciale</u>	!	- Clubs de loisir !
<hr/>		
34. <u>Collège de Nyamirambo</u>	!	- Intore ! - Tambourneurs - Guitaristes ! - Théâtres etc...

IV. RUHENGELI.-

35. <u>Musanze.</u>	!	- Club théâtral, groupe musical
<hr/>		
36. <u>Rwaza</u>	!	- Théâtre

V. PREFECTURE DE GISENYI.

- | <u>Etablissement</u>                            | ! | <u>Activités culturelles et sportives</u>   |
|---|---|---|
| 37. <u>Ecole Rambura - Agri et Artisanale</u>   | ! | - Artisanat.  |
| <hr/>   |   |   |
| 38. <u>Ecole d'Art -Nyundo</u>                  | ! | - Musique - Art.  |
| <hr/>   |   |   |
| 39. <u>Ecole Normale Inférieure de Muramba.</u> | ! | - Bibliothèque scolaire - cinéma - théâtre<br>! - sport, volley-ball, basket-ball, <i>foot</i> -ball          |
| <hr/>   |   |   |
| 40. <u>Petit-Séminaire St. Pie x Nyundo.</u>    | ! | - Jeux et sports: Football, Volley, ball,<br>! Basket - ball, athlétisme - Musique- cinéma<br>! Bibliothèque. |
| <hr/>   |   |   |
| 41. <u>Collège des Filles Muramba.</u>          | ! | - Bibliothèque - chant - Littérature - théâtre<br>! - Arts décoratifs - sport - sciences naturelles           |
| <hr/>   |   |   |
| 42. <u>Lycée de Nyundo.</u>                     | : | - Sports - Cinéma - Conférences   |
| <hr/>   |   |   |
| 43. <u>Collège de Gisenyi.</u>                  | ! | - Sport et Natation - Bibliothèque - Cinéma.  |
| <hr/>   |   |   |
| 44. <u>Collège Inférieure de Shyira.</u>        | - | Football, volley-ball, ping-pong, basket-<br>! - ball - Bibliothèque scolaire- conférences<br>! - Athlétisme. |

VI. PREFECTURE DE KIBUNGO.

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 45. <u>Cycle d'orientation Rwamagana</u> | ! | - Néant                                  |
| <hr/>                                    |   |  |
| 46. <u>Collège Inférieure de Gahini.</u> | ! | - Football- Volleyball- Igisoro - Choral |

47. Collège Inférieure ! - Tricoterie - Broderie - Musique et Danse  
KIZITO (filles) ZAZA. ! - Théâtre - chant.

---

48. Ecole pour Infirmières! - Néant  
Accoucheuses Rwamagana! -

---

49. Pré-Séminaire St. KIZITO - Néant  
de Zaza. !

---

50. Petit Séminaire St. ! - Néant  
KIZITO de ZAZA !

---

51. Ecole Normale Inférieure - Cinéma - Sports - Football, Volley-ball  
! - Basket, Ping-Pong - Athlétisme

---

52.

VII. KIBUYE

! -  
52. Ecole Normale Infé- ! - Théâtre - tressage - perlage - sport  
rieure de Birambo. ! - Basket -ball .....

---

53. Ecole d'Infirmière ! - Néant.  
de MUGONERO. !

---

54. Ecole technique Médicale - Néant.  
de KILINDA. !

---

55. Collège Inférieur ! - Sport - Musique - Soirée - récréative  
St. Michel Birambo. ! Programme

---

56. Ecole Technique ! - Sport - Musique - soirée récréative  
Féminine KIBUYE. !

---

57. Ecole Agricole de !  
NYAMISHABA. ! - Néant.

<u>Etablissement</u>	! <u>Activités culturelles et sportives.</u>
58. <u>Groupe Scolaire de BYUMBA.</u>	! - Théâtre (français, Kinyarwanda, Anglais) ! - Musique instrumentale - choral ! - Athlétisme ! - Basket -Volley

---

59. <u>Petit Séminaire de RWESERO.</u>	! - Musique ! - Activités sportives
--	--

---

IX. CYANGUGU.

60. <u>Nyamasheke (Filles)</u>	! Chorale liturgique ! Club musical ! Club sportif.
--------------------------------	---

---

61. <u>Nyamasheke (Garçons)</u>	! - Divers sports ! - Néant
---------------------------------	--------------------------------

---

X. EIKONGORO.-

62. <u>Kigeme</u>	! - Théâtre ! - Choral ! - Crochet, broderie ! - Bibliothèque
-------------------	--

---

63. <u>Ecole Normale Inférieure de RUNYOMBYI.</u>	! - Jeux, football ! - Néant
---	---------------------------------

---

64. <u>Tronc-Commun Kibeho.</u>	! - Néant.
---------------------------------	------------

Kigali 65. EMA.KIGALI.

---

- 30 Etablissements sur 68 pratiquent des véritables activités culturelles.
- D'une façon générale, l'absence de ces activités culturelles se remarque dans les établissements qui n'ont qu'un premier cycle (T.C).

Annexe.

ACTIVITES CULTURELLES DANS LES ETABLISSEMENTS SECONDAIRES.  
=====

- Théâtre (Français - Kinyarwanda)
- Danses - jeux des tambours - Intore
- Musique, soirée récréative
- Orchestre, chorale, chant
- Ciné-Form
- Conférences culturelles - Bibliothèque
- Littérature - Poèmes
- Arts décoratifs
- Broderie, perlage
- Broderie, perlage
- Informations culturelles
- Animations culturelle
- Activités sportives et culturelles, soirée de divertissement
- Formation à la critique cinématographique
- Revues.

4. ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

A. IPN. Seul le cours de Kinyarwanda est donné dans la section  
Lettres modernes -

1ère année : 8h/sem.

2è. année : 8h/sem.

3è année : 8h/sem.

En dehors des programmes des cours, les activités culturelles  
sont pratiquées telles que: le théâtre, la chorale etc.....

B. UNR.

Programmes des cours.

Faculté des lettres

- Initiation au théâtre <sup>et</sup> : 30h <sup>et</sup>

- " " <sup>à la musique</sup> cinéma : 30h.

- " " radio : 30h.

- Linguistique du Kinyarwanda : 30h.

- Littérature rwandaise : 30h.

- <sup>Historie du Rwanda</sup> : 30h

- <sup>Géogr.</sup> " " : 60h

Activités culturelles hors cours.

" La vie culturelle est très intense, chaque activité étant  
gérée par un comité relevant de l'AGEUNR. L'Université  
subventionne en grande partie le bon fonctionnement de  
les activités - Parmi les plus actifs nous retrouvons les  
comités suivants."

- Diapason - Informateur

- Théâtre

- Orchestre

- Entraide universitaire mondiale

- Chorales

- Activités sportives (annuaire 1975 - 76).

CONCLUSIONS:

- Dans les programmes culturels, je me suis intéressé principalement  
à l'étude de la langue nationale.

- Les programmes de l'enseignement primaire sont bien conçus pour  
la formation culturelle et artistique.

H

- Il est à remarquer aussi que les manuels de lecture et de calcul sont rédigés en Kinyarwanda.
- Il faudrait introduire les cours de Kinyarwanda dans les sections qui n'en ont pas et ~~remplacer~~ -- renforcer les activités culturelles dans le cycle inférieur.
- Le problème est à étudier en commission avec les responsables chargés d'élaborer les programmes de l'enseignement à tous les niveaux.

- Dans l'enseignement post-primaire (CEAAR et sections familiales) le projet des programmes de formation culturelle est à l'étude.